Una dinastía en la China clásica

MARÍA BENGOA

Por primera vez podemos leer en español este clásico de la literatura china. Su autor, Ba Jin, conoció el éxito en su juventud, fue condenado a trabajos forzados durante la claustrofóbica Revolución Cultural y rehabilitado al final de su larga vida: vivió 101 años (1904-2005). Esta novela narra la historia de los Gao, una familia tradicional en la que conviven cuatro generaciones, decenas de criados y porteadores de palanquines que «fumaban explicándose la vida». El entorno de los Gao, con sus luchas internas y dramas ocultos, representa de forma arquetípica la sociedad china de principios del siglo XX. Pertenecen a la élite, son una gran familia de mandarines (los más poderosos) y en ella los jóvenes varones recibirán formación occidental. Esa joven generación se rebelará contra las tradiciones de los mayores y el confucionismo. La tensión entre lo antiguo y lo nuevo, junto con los movimientos sociales que atraviesan este escenario convulso, vertebran el relato y redondean el valor documental de la novela. La China feudal que defiende el terco abuelo Gao se desintegra de diferentes modos según cada uno de sus nietos se rebela. 'Familia' clama también contra la injusta situación de las mujeres y denuncia en la voz de la prima Qin un mundo donde están abocadas a un destino de concubinas o, en el mejor de los casos, a matrimonios concertados; mientras suspiran por una vida digna y el derecho a una enseñanza igualitaria, les vendan los pies para inmovilizarlas como si fueran prisioneras.

FAMILIA

Autor: Ba Jin. Novela. Editorial: Libros del Asteroide. 369 págs. Barcelona, 2014. Precio: 11,99 euros